**УРАЛЬСКИЙ ГУМАНИТАРНЫЙ ИНСТИТУТ**

**Уважаемые коллеги!**

Уральский гуманитарный институт приглашает к участию в публикации очередного выпуска периодического научно-практического журнала «Перевод и сопоставительная лингвистика».

Выпуск посвящается теме: **Эрратология перевода и межкультурная коммуникация.** Редколлегия принимает статьи российских и зарубежных авторов, содержащие обсуждение результатов исследований по направлениям:

* Методология теории ошибок и переводческих несоответствий,
* Эрратологический аспект когнитивно-познавательной деятельности, эрратология восприятия и понимания иноязычных текстов при различных видах речевой деятельности (говорение, письмо, слушание, чтение) и переводе,
* Эрратология порождения текста,
* Эрратология и лингвокультурология,
* Эрратология и методика преподавания,
* Эрратология, психология и психолингвистика,
* Языковая картина мира,
* Когнитивные исследования языковой картины мира,
* Дискурсивные исследования языковой картины мира,
* Сопоставительные исследования языковой картины мира,
* Межкультурная коммуникация, текст в межкультурной коммуникации,
* Профессионально-личностные качества переводчика,
* Метафорическая картина мира.

Журналу присвоен международный индекс, рассылается по основным библиотекам России. Журнал включен в национальную базу данных «Российский индекс научного цитирования» (РИНЦ). Полные тексты публикаций в открытом доступе размещены на платформе eLIBRARY.RU, научная электронная библиотека «КИБЕРЛЕНИНКА», ЭБС «ЛАНЬ».

Журнал безгонорарный. Его издание осуществляется на средства Уральского гуманитарного института с последующей компенсацией почтовых расходов авторами опубликованных статей. **Публикация в предстоящем выпуске бесплатна!!!**

**Срок предоставления статей - 6 декабря 2015 года.** Издание журнала запланировано на декабрь 2015 года.

Редколлегия оставляет за собой право публикации или отказа в публикации полученных научных статей, а также оставляет за собой право производить необходимые уточнения и сокращения. Материалы статей авторам не возвращаются. Редакция принимает предварительные заявки на приобретение номеров журнала.

Электронный вариант статьи и заявку направлять по электронной почте ответственному редактору журнала Пестовой Марии Сергеевне - е-mail: pestova\_m@bk.ru

**ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ ТЕКСТА СТАТЬИ**

1. **Сведения обо всех авторах** (фамилия, имя, отчество, полное название научного или учебного учреждения, город и страна) на русском и английском языках. Фамилии авторов статьи размещаются в алфавитном порядке.
2. **Название статьи** на русском и английском языках.
3. **Аннотация** (до 300 знаков) на русском и английском языках.
4. **Ключевые слова** (5–8 слов/словосочетаний) отделяются друг от друга точкой с запятой. Ключевые слова приводятся на русском и английском языках.
5. **Требования к формату текста статей:**
* текстовой редактор Мiсrоsоft Word
* шрифт Times New Roman 14 кегль;
* полуторный междустрочный интервал;
* поля: левое – 3 см.; остальные – 2 см.;
* объем рукописи не менее 4 и не более 10 листов.

**Сноски** (на литературу) печатаются внутри статьи в квадратных скобках после цитаты, выделенной кавычками (сначала указывается номер источника, а затем, после запятой – номер страницы, например: [1, с. 105]. Сноски на разные литературные источники без указания страниц, например: [2; 6; 18; 28].

В тексте допускаются рисунки, таблицы и формулы. Цвет рисунков – черно-белый. Размер текста на рисунках и в таблицах 12 пт.

**Рисунки** должны быть сгруппированы. Подрисуночные надписи и названия рисунков выполняются шрифтом «Times New Roman Cyr» 14 пт. Подписи к рисункам выполняются под рисунком следующим образом: слово «Рис.» (пробел), номер рисунка цифрами, тире, пробел, название с большой буквы (без точки в конце предложения), например,

Рис. 1– Название ХХХХХ

**Таблицы** представляются по форме: слово «Таблица» в левом верхнем углу без отступа (пробел), номер таблицы цифрами (если их более одной), тире, пробел, название с большой буквы, например,

Таблица 1– Название ХХХХХ

Содержимое ячеек следует располагать по центру. Размеры ячеек и таблицы в целом следует по возможности минимизировать.

**Формулы** должны быть набраны в формульном редакторе Microsoft Equation 3.0 и ниже со следующими установками: обычный индекс – 14, крупный индекс – 9, мелкий индекс – 7, крупный символ – 18, мелкий символ – 12. Математические символы в формулах и уравнениях, подстрочные и надстрочные индексы в тексте статьи и на рисунках набираются шрифтом Times New Roman 12 кгл. Каждое уравнение (если уравнение занимает несколько строк, то каждая строка в отдельности) набирается в том же, что и текст, редакторе или оформляется в виде не содержащей незаполненных полей отдельной вставки с выравниванием по центру.

**6. Библиографический список** располагается в алфавитном порядке и приводится 12 кеглем в конце текста статьи. Список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ Р 7.05-2008. «Библиографическая ссылка. Общие требования и правила оформления» (См. Прил. 1).

Пример оформления статьи (см. Прил.2).

Материалы, не соответствующие указанным требованиям, не рассматриваются.

**ПОРЯДОК ПОДАЧИ-ПРИЕМА МАТЕРИАЛОВ**

Для публикации материалов в редакцию журнала передается в электронном виде:

* рукопись статьи,
* сведения об авторах.

**Рукопись статьи**. В электронном варианте каждая статья должна быть в отдельном файле. В имени файла укажите фамилию первого автора, например, Иванов\_статья.

**Сведения об авторах.** В имени файла со сведениями об авторе укажите фамилию первого автора и слово «сведения», например, Иванов\_сведения.

**СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ**

Ф.И.О. автора полностью

Место работы (ВУЗ) без сокращений

Должность, кафедра без сокращений, ученая степень, ученое звание

Адрес рабочий, домашний

E-mail

Телефон рабочий, домашний, мобильный

Тема статьи

Количество страниц в докладе автора

Требуемое количество экземпляров журнала

Сумма и дата оплаты

Адрес, на который высылать журнал (обязательно с указанием индекса и фамилии получателя)

При получении материалов, оргкомитет в течение трех рабочих дней отправляет в адрес автора письмо «Материалы получены». Авторам, отправившим материалы по электронной почте и не получившим подтверждения их получения оргкомитетом, **просьба продублировать заявку**.

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1**

**Единый формат оформления пристатейных библиографических списков в соответствии с ГОСТ Р 7.05-2008 «Библиографическая ссылка»**

(примеры оформления ссылок и пристатейных списков литературы)

**Статьи из журналов и сборников:**

Адорно Т. В. К логике социальных наук // Вопр. Философии. – 1992. - № 10. – С. 76-86.

Crawtford, P. J. The reference librarian and the business professor: a strategic alliance that works / P. J. Crawtford, T. P. Barrett // Ref. Libr. – 1997. Vol. 3, № 58. – P. 75-85.

*Заголовок записи в ссылке может содержать имена одного, двух или трех авторов документов. Имена авторов, указанные в заголовке, могут не повторяться в сведениях об ответственности.*

Crawtford, P. J., Barrett T. P. The reference librarian and the business professor: a strategic alliance that works // Ref. Libr. 1997. Vol. 3, № 58. P. 75-85.

Если авторов четыре и более, то заголовок не применяют (ГОСТ 7.80-2000).

Корнилов В.И. Турбулентный пограничный слой на теле вращения при периодическом вдуве/отсосе // Теплофизика и аэромеханика. – 2006. – Т. 13, № 3. – С. 369-385.

Кузнецов А.Ю. Консорциум – механизм организации подписки на электронные ресурсы // Российский фонд фундаментальных исследований: десять лет служения российской науке. – М.: Науч. мир, 2003. – 2003. – С. 340-342.

**Монографии:**

Тарасова В. И. Политическая история Латинской Америки: учеб. для вузов. – 2-е изд. – М.: Проспект, 2006. – С. 305-412.

*Допускается предписанный знак точку и тире, разделяющий области библиографического описания, заменять точкой.*

Философия культуры и философия науки: проблемы и гипотезы: межвуз. сб. науч. тр. / Сарат. гос. ун-т; [под ред. С. Ф. Мартыновича]. Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 1999. – 199 с.

*Допускается не использовать квадратные скобки для сведений, заимствованных не из предписанного источника информации.*

Райзберг Б. А. Современный экономический словарь / Б. А. Райзберг, Л. Ш. Лозовский, Е. Б. Стародубцева. -5-е изд., перераб. и доп. – М.:ИНФРА-М, 2006. – 494 с.

*Заголовок записи в ссылке может содержать имена одного, двух или трех авторов документов. Имена авторов, указанные в заголовке, могут не повторяться в сведениях об ответственности. Поэтому:*

*Современный экономический словарь / Райзберг Б. А., Лозовский Л. Ш., Стародубцева Е. Б. 5-е изд., перераб. и доп. М.:ИНФРА-М, 2006. 494 с.*

*Если авторов четыре и более, то заголовок не применяют (ГОСТ 7.80-2000).*

**Авторефераты:**

Глухов В. А. Исследование, разработка и построение системы электронной доставки документов в библиотеке: Автореф. дис. канд. кехн. каук. – Новосибирск, 2000. – 18 с.

**Диссертации:**

Фенухин В. И. Этнополитические конфликты в современной России: на примере Северо-Кавказкого региона: дис. канд. полит. наук. – М., 2002. – С. 54-55.

**Аналитические обзоры:**

Экономика и политика России и государств ближнего зарубежья: аналит. обзор, апр. 2007 / Рос. акад. наук, Ин-т мировой экономики и междунар. отношений. – М.: ИМЭМО, 2007. – 39 с.

**Патенты:**

Патент РФ № 2000130511/28, 04.12.2000.

Еськов Д.Н., Бонштедт Б.Э., Корешев С.Н., Лебедева Г.И., Серегин А.Г. Оптико-электронный аппарат // Патент России № 2122745. 1998. Бюл. № 33.

**Материалы конференций**

Археология: история и перспективы: сб. ст. Первой межрегион. конф., Ярославль, 2003. 350 с.

Марьинских Д.М. Разработка ландшафтного плана как необходимое условие устойчивого развития города (на примере Тюмени) // Экология ландшафта и планирование землепользования: тезисы докл. Всерос. Конф. (Иркутск, 11-12 сент. 2000 г.). – Новосибирск, 2000. – С. 125-128.

**Интернет-документы:**

Официальные периодические издания: электронный путеводитель / Рос. нац. б-ка, Центр правовой информации. [СПб.], 20052007. URL: <http://www.nlr.ru/lawcenter/izd/index/html> (дата обращения: 18.01.2007).

Логинова Л.Г. Сущность результата дополнительного образования детей // Образование: исследовано в мире: междунар. науч. пед. интернет-журн. 21.10.03. URL:http://www.oim.ru/reader.asp?nomer=366 (дата обращения 17.04.2007).

[**http://www.nlr.ru/index.html**](http://www.nlr.ru/index.html)(дата обращения 20.02.2007).

Рынок тренингов Новосибирска: своя игра [Электронный ресурс]. – Режим доступа:<http://nsk.adme.ru/news/2006/07/03/2121.html> (дата обращения 17.10.2008).

Литчфорд Е. У. С Белой Армией по Сибири [Электронный ресурс] // Восточный фронт Армии Генерала А. В. Колчака: сайт. – URL: <http://east-front.narod.ru/memo/latchford.htm> (дата обращения 23.08.2007).

**ПРИЛОЖЕНИЕ 2**

**Пример оформления статьи**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ СПЕЦИАЛИСТА**

**И.И. Иванов**

(г.Екатеринбург, Россия)

*Аннотация.* (курсив).

*Ключевые слова:* (курсив, через точку с запятой).

**PROFESSIONAL COMPETENCE OF THE SPECIALIST**

**I. Ivanov**

(Yekaterinburg, Russia)

*Abstract.* (на английском языке курсивом).

*Key words:* (на английском языке курсивом, через точку с запятой).

Текст (отступ 1см, выравнивание по ширине, автоматические переносы)

**Список литературы*:***

Список литературы составляется **в алфавитном порядке**!